

N° 1940.

LETTONIE ET SUÈDE

Echange de notes comportant un arrangement en vue de l'abolition de la légalisation des certificats d'origine. Riga, le 12 janvier 1929.

LATVIA AND SWÉDEN

Exchange of Notes constituting an Agreement for the Abolition of the Legalisation of Certificates of Origin. Riga, January 12, 1929.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1940. — EXCHANGE OF NOTES² BETWEEN THE LATVIAN AND SWEDISH GOVERNMENTS CONSTITUTING AN AGREEMENT FOR THE ABOLITION OF THE LEGALISATION OF CERTIFICATES OF ORIGIN. RIGA, JANUARY 12, 1929.

French official text communicated by the Swedish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place January 28, 1929.

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS OF LATVIA.
RIGA.
No. 1396.

RIGA, January 12, 1929.

MONSIEUR LE MINISTRE,

Referring to Your Excellency's Note D. No. 1/1929 of to-day's date, I have the honour to inform Your Excellency as follows :

Whereas in accordance with the laws and regulations in force in Sweden, Latvian goods may be imported into this country unaccompanied by a certificate of origin, this term, however, not being applicable to the health certificates which the Government may require for the importation of certain specified goods,

The Government of the Latvian Republic declares that, subject to reciprocity it renounces, with respect to the certificates of origin and transit issued by the competent Swedish institutions, the formality of legalisation laid down in Article 1 of the Latvian Order No. 82, dated April 4, 1928, ("Valdibas Vestnesis" No. 80, dated April 11, 1928), relative to certificates of origin, and also the application of the provisions contained in the note to the same article concerning the certification of the conditions proving the origin of manufactured and semi-manufactured articles.

I have, Sir, the honour, etc.

(Signed) A. BALODIS.

His Excellency
M. Patrik C. R. Reuterswärd,
Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary of Sweden.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force January 12, 1929.

SWEDISH LEGATION.

D. No. 1/1929.

RIGA, *January 12, 1929.*

YOUR EXCELLENCY,

Acting under instructions from my Government, I have the honour to inform Your Excellency as follows :

In accordance with the laws and regulations in force in Sweden, Latvian goods may be imported into this country unaccompanied by a certificate of origin, this term, however, not being applicable to the health certificates which the Government may require for the importation of certain specified goods.

I am instructed therefore to request Your Excellency to be so good as to inform me whether the Government of the Republic would be prepared, with respect to the certificates of origin and transit issued by the competent Swedish authorities, to renounce, subject to reciprocity, the formality of legalisation laid down in Article 1 of the Latvian Order No. 82, dated April 4, 1928, (" Valdibas Vestnesis " No. 80, dated April 11, 1928), relative to certificates of origin, and also the application of the provision contained in the note to the same article concerning the verification of the conditions proving the origin of manufactured and semi-manufactured articles.

I have, Sir, the honour, etc.,

(Signed) P. de REUTERSWÄRD.

His Excellency M. Balodis,
Minister for Foreign Affairs
of the Latvian Republic,
etc., etc., etc.